52me Année — Nouvelle série — N° 33 PARAIT LE SAMEDI Le Numéro : 3 francs 7 SEPTEMBRE 1946.

SISTERON-JOURNAL

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires.

Abonnement : 1 an, 135 francs
C. C. P. Marseille 156-36
Téléphone 1.48

Administration-Rédaction :
25, Rue Droite, SISTERON (b.-a.)
Directeur-Gérant: Marcel LIEUTIER

Tarif des Annonces :
Annonces Légales : 10 francs la ligne
Autres Annonces: on traite à forfait

Pour la Publicité extra-Régionale :
S'adresser à l'AGENCE CHIMOT
3, Rue d'Amboise PARIS (2e)

Le Quadrille des "Filles-Perles"

UN BAN !... UN TRIPLE BAN !...

Et la Sisteronnaise et Flamande kermesse !
Le Quadrille de haute liesse en l'honneur des Ecrivains Belges du Pays du Brabant !

LE QUADRILLE DE SISTERON !

Qui retrouve sa vogue, et puis son tourbillon !
Et prend rang désormais de kermesse Flamande
Au pays de la Figue en fleurs et de l'amande
Et digué li qué vengué et qué vengué, mon bon !
Digué li qué révengué !
Car ils reviendront, reviendront
! Un jour à Sisteron !
Nos amis de là-bas ! du Pays Brabançon !

Le temps nous a manqué pour préparer comme nous l'aurions voulu notre réception cordiale et chaleureuse en l'honneur des Ecrivains Belges, et dont nous annoncions la visite au pays de Paul Arène !...

A défaut du petit gala prévu et d'un semblant de soirée théâtrale qui devait être suivie d'un joyeux Bal-Kermesse, nos amis du Brabant auront peut-être été dédommagés par le Quadrille des Filles-Perles !... Et ils l'adopteront le Quadrille de Sisteron, et voici que par leurs soins il est promu, d'emblée, désormais à l'enviable rang des kermesses flammandes ! Un Quadrille, on le voit, fait pour eux sur commande, je dis bien et sur leur demande !...

Dommage que les Breughel, les Van Ostade et les Téniers ne soient pas venus faire un tour chez nous, en Provence, au temps du Roi René ou de la Reine Jeanne ! Ils nous auraient sans doute brossé sur leurs tableaux « Fricassées », « Coquettes » et « Bugadières » dignes de leurs autres Scènes réjouissantes et plantureuses.

Mais pour en revenir à notre seul Quadrille, on nous l'avait « répété » l'avant-veille pour une autre représentation officielle et si je puis dire, et pardonnez-moi l'expression, on nous l'avait remis en point, remis à neuf et remis sur pied. On l'avait en effet, dansé à Gap, avec quel brio, et quel succès, à la fête patronale de la St-Arnoux et au milieu de tous, les Rigaudons les plus fameux et les plus réputés du Vercors, du Champsaur, du Queyras et du Valgaudemar et de ce joli pays haut-alpin de Chorges ou de Charence !

N'ai-je pas aperçu quelques fois dans mon enfance, les accortes et jolies paysannes qui descendaient de leurs hautes vallées, revêtues à ravir de leurs costumes les plus bigarrés, les unes portant ces blanches cornettes du Briançonnais, en pointes et si bien retroussées, les autres les coiffes souples du pays d'Embrun, ou bien encore ces « Calettes » rondes et plates des moindres villages du Dauphiné, sans oublier leurs danseurs des plus entreprenants et qui n'étaient pas si lourdauds que çà !...

Ils nous arboraient des petits tricornes de drap verdâtre ou d'un feutre usé avec de petites « resquimpettes » gris-tabac ou vert-olive ; et quelques-uns, sur leurs gros bas bien tirés, nous chaussaient à merveille leurs derniers souliers à boucles ! Nos danseurs Sisteronnais se contentent de se ceinturer d'un triple tour de leurs Taïoles vives, leur serrant leur velours à côtes qui ne ressemble plus guère à ces vestes de Cadi bien « chanvrées » que portait Jean des Figues !... Mais nos filles-perles du Quadrille des Ritournelles ont gardé précieusement l'ancienne robe d' « Espouse » de leurs grand'mères et ces amples jupes damassées qui ne les « engoncent » pas du tout, au contraire, et on l'a bien vu l'autre jour !...

Le Quadrille de Sisteron n'a rien de trop libre et rien de trop échevelé, il garderait plutôt avec ses « révérences » répétées, les grâces un peu défuntes de ces anciennes invitations aux valses démodées ; mais c'est sur un rythme nerveux et plus accéléré que tourbillonnent aujourd'hui nos jeunes couples, des mieux assortis...

C'est pour vous, Fils de Flandre, et de Terre Wallone, c'est pour vous mes amis, médusés pour de bon, que reprend, ressuscite et que retourbillonne le Quadrille de Sisteron !... Il peut vous rappeler !... au pays des amandes, ou de ces pistachons que le soleil durçit, Belges, mes chers amis, vos kermesses flamandes et disons-le tout bas, vos « Ribotes » aussi ! Et qui sait ! ce Quadrille et d'assez haute liesse, moi j'en fais la promesse, chers amis du Brabant, pourra te rehausser, bruxelloise kermesse des Breughels, des Jordaëns, à l'antique prouesse, au vieux pays flamand, au vieux pays flamand !

Hippolyte SUQUET.

Hommage de Reconnaissance et d'Admiration au Docteur Raoul Robert l'ami de tous

—:—

Il fallait une apothéose,
Au splendide couronnement
De ton sublime dévouement,
Pour la plus noble et sainte cause.

Le martyre t'a consacré !
Passant ! salue en cette stèle
De l' « Oubli de soi » le modèle
Car, dans la gloire, il s'est ancré.

A ceux qui, près de lui, tombèrent
Et, pour le devoir, succombèrent
Donne un permanent souvenir
Pour les exalter, les bénir !...

Madame L. CHEILAN.

SISTERON
VILLE DE SAISON

Les vacances de cette année n'ont rien eu de semblable à celles des précédentes. Il semble que le Français moyen ne s'est pas déplacé comme à l'ordinaire. Les familles aisées ont pris un minimum de vacances, les autres se sont abstenues. Et tout le monde a compté, car la vie étant chère chez soi, l'est davantage au dehors.

Par contre, la France a reçu beaucoup d'étrangers. Sur la Côte d'Azur comme sur celle d'Argent, fourmillent les voitures américaines et anglaises d'un luxe inouï. L'argent français est très bon marché pour ces étrangers ; ils ont raison d'en profiter ; ne faisions-nous pas de même en Allemagne lors de la dévaluation du marck, de 1920 à 1922 et plus près en Belgique en 1935 et 1936, alors qu'il nous était donné 200 francs belges pour 100 francs français ? Ces visites, du reste, sont très favorables puisqu'elles nous apportent des devises étrangères et facilitent ainsi notre commerce extérieur.

Nous avons vu tous ces étrangers passer dans notre ville et s'arrêter très peu, sous de multiples raisons dont les principales sont les manques d'hôtels pour les recevoir et de distractions pour les retenir !

A chaque heure du jour, notre artère principale est sillonnée de nombreux cars et voitures de touristes, alors qu'à Digne, à part les jours de marché et de foire, à part également les moments de midi où de nombreux cars stationnent pendant l'heure du repas, la ville demeure dans son calme provincial.

Que faut-il en conclure ?

Sisteron, de par sa situation géographique, est splendidement campée pour le tourisme. Les principales routes du Sud-Est s'y croisent. La ligne des Alpes y passe comme celle de tous les autocars. Son site est des plus rustiques, ses environs agréablement accessibles. Son altitude moyenne convient à tous et si les villégiatures plus élevées lui sont préférées pendant quelques semaines de grosse chaleur, elle offre un abri plus pratique lors des journées de temps douteux comme à l'avant et l'arrière-saison.

Et puisque Sisteron eut l'infortune d'être mutilée au cours des années précédentes, pourquoi ne sortirait-elle pas de ses ruines en station climatique saisonnière ? Pourquoi n'aurait-elle pas une plage achalandée sur le Buëch, des spectacles régulièrement organisés, un casino moderne?

Chacun y trouverait son compte, le commerçant comme le particulier l'hôtelier comme le touriste qui découvrirait le site rêvé plus proche, plus rapidement accessible et, par là, moins onéreux.

Quel beau programme pour un Syndicat d'Initiative actif, un Conseil Municipal judicieusement ambitieux, une Société d'embellissement et d'urbanisme soucieuse de l'intérêt de ses actionnaires et quel réconfort moral pour une population si cruellement éprouvée !

André CAQUANT.

Espéranto & Tourisme

A la suite de la nomination à Sisteron de délégués des Associations Universelles, l'U. E. A. de Genève et l'I. E. L. de Londres, notre ville se trouve classée « relais » entre Grenoble-Nice et Grenoble-Marseille.

Ceci permettra aux touristes étrangers de passage, de pouvoir s'arrêter à Sisteron où ils trouveront des interprètres qualifiés pouvant leur fournir tous renseignements touristiques nécessaires.

CE QU'IL FAUT DIRE !

La guerre ne l'a pas enrichi. Au contraire : à l'âge où il aspirait au repos une bombe, en tuant sa femme a détruit sa maison et bouleversé sa vie.

L'épouse était économe, dans un matelas elle avait caché 10 billets de mille francs, elle avait confiance en l'Etat, en la signature des gens de la Banque de France.

De la maison écrasée on a sorti le matelas. Puis plus tard, trop tard hélas, en nettoyant ce matelas, le sinistré retrouve ses 10.000 francs, aujourd'hui sans valeur.

Pourquoi ne pas rembourser les billets de ce sinistré dont la bonne foi est évidente ?

Si les bombes l'avaient épargné, il aurait pu, en temps utile, échanger son argent, or parce que sa femme est tombée sous le bombardement, on pénalise le sinistré de son avoir.

Mais pourquoi vous plaindre, bon citoyen, puisque l'Etat a déjà pensé à vous, ne s'est-il pas penché sur votre malheur en inscrivant, sur l'acte de décès de votre épouse « Morte pour la France ».

PAUL DANIEL.

Epitre au Phocéen
Basili Panisson

Sisteron, le 4 Septembre 1946

Cher Filleul,

Hier au soir, je me suis couché bonne heure, le ciel était maussade, les accessoiristes du Paradis tiraient au firmament de lourds rideaux de nuages noirs qui me cachaient les étoiles, une seule très vive clignait à travers un nuage et avait l'air de m'inviter à je ne sais quelle escapade nocturne, mais j'ai maintenant l'âme d'un sage et j'ai résisté.

Ce matin, 6 heures, j'ouvre mes volets, le machiniste de service s'est endormi, l'étoile a disparu, un rideau gris uniforme me cache notre bel azur de Provence. Va-t-il encore pleuvoir ? Voilà 15 jours que le ciel pleure, c'est un peu tôt et trop ! Celà fait fuir les estivants qui n'ont pas des âmes de résistants. Il pleut trop ! Çà n'est pas provençal ; la campagne est d'un beau vert, la Durance coule à pleins bords, mais je commence à sentir des cryptogames pousser sur mes doigts de pieds ; Mais on est si bien ici, on vit si tranquille que, je le sens, je résisterai jusqu'au bout, malgré mon épouse qui a peur des orages, des tonnerres et se rétrécit toute lorsqu'ils font entendre leur grande voix amplifiée par l'écho montagnard.

L'agitation de la nature est passagère, l'orage calmé elle sourit de tout son soleil, de tout son sol illuminé.

Dans la grande ville l'agitation est permanente, la vie fiévreuse nous emporte.

Le ciel se couvre encore, je crois qu'il va flotter, dirait l'ami Ugène. Que d'eau ! que d'eau ! dirait Mac-Mahon.

Nous pouvons dire de même : trop d'eau ! car en fait de vin ? nous n'avons pas encore touché la maigre ration d'Août.

Notre Ravitailleur doit attendre qu'ils soit complètement piqué, comme celui de Juillet, il doit tenir à nous livrer du vinaigre pour nous dégouter d'en réclamer toujours. Aussi c'est vrai, l'homme est insatiable, il n'arrive pas à comprendre qu'au pays du vin on le condamne à se contenter du jus de grenouille et que, victorieux, il doit se montrer grand parmi les grands et envoyer son vin à ceux qui n'en ont pas et réserver son poisson à ceux qui n'ont pas de mer et son beurre à ceux qui n'ont pas de vaches. Ceux-là nous envoient, en retour, des devises à nous qui n'en avons pas.

Nous en avons bien une, mais comme elle est latine, on nous défend de l'employer. « Primum vivere ». Ah ! si elle était anglo-saxonne ou simplement russe, on nous permettrait d'abord de vivre et de manger à notre fantaisie ! Mais laissons celà cher filleul, je sens que je vais encore parler : Marché noir, Ravitaillement, pouah ! quelle ornière ! nous n'en sortirons jamais que par la liberté. Vive la Liberté !

Quelque chose qui m'a fait plaisir, Basili : Dimanche matin j'ai vu le Quadrille Sisteronnais ressuscité, qui partait pour Gap. De revoir ces jeunesses souriantes vêtues des costumes des aïeux bas-alpins, celà m'a réjoui le cœur, un moment j'ai oublié que nous avions vécu les horreurs de la guerre, les jupes piquées les corsages, les grands châles de nos grand'mères, tout cet ensemble aux couleurs vives ou douces couronné du joli bonnet blanc empesé d'autrefois, les larges taïoles rouges de nos grands-pères elles-même, tout çà dégageait une gaîté saine et de bon aloi.

Sisteron bouge ! Sisteron revit, celà fait plaisir aux anciens jeunes que nous sommes, il faut louer, encourager ceux qui nous font revivre ; un pays qui ne bouge pas est mort ou bien près de mourir. Résurrection ! Bougez Sisteronnais !

N'es-tu pas de mon avis Basili ? toi tu dis : oui, car tu es jeune. Si l'ami Toine était là, il dirait : tu as raison « Fen de bru » !

Au revoir, cher Filleul, je t'embrasse.

Louis SIGNORET.

L'EMPRUNT du Sisteron-Vélo

Lors de l'Assemblée Générale de Mercredi, l'Emprunt pour la clôture du Stade a été officiellement lancé par notre Président.

Pour les rares sportifs qui ignorent encore de quoi il s'agit, nous allons le résumer en deux mots.

Décidé à reprendre la place élogieuse qui lui a été ravie sur le tapis vert, le Sisteron-Vélo veut faire un gros effort. Le Bureau Directeur a dressé un plan de « campagne » qui nécessitera la bonne volonté de tous, mais c'est surtout à la question financière qu'il faut s'attaquer. Notre équipe de foot-ball va rencontrer des équipes de Marseille et de toute la région : grosses dépenses en perspective qui seraient couvertes lors des matches retour... à condition qu'il n'y eut pas de resquilleurs ; mais voilà, il y en a trop, et le meilleur moyen de mettre fin à cette situation est de clôturer le Stade.

Plusieurs fois déjà la question avait été envisagée, mais sans résultat tangible.

Cette fois-ci la jeunesse s'est émue. Les sportifs ont compris la situation critique de notre vieille société et la Municipalité a décidé de seconder les efforts des dirigeants du Sisteron-Vélo. Elle a tenu parole, mais elle ne peut, à l'heure actuelle, faire l'effort financier nécessité par la clôture. Et c'est ainsi que l'idée d'un Emprunt garanti par la Municipalité a germé et se réalise.

Des bons de participation de 500 et 1.000 francs pour un total de 300.000 francs ont donc été émis. Remboursable en 10 ans par tirage au sort, cet Emprunt ne comporte aucun intérêt, s'adressant à des sportifs. Mais comme il y a beaucoup de sportifs ignorés et que d'autre part, cet Emprunt qui permettra d'organiser de belles manifestations sur le Stade, profitera par la même occasion au commerce local, il était nécessaire de toucher tout le monde. Des carnets à souche ont été remis à divers membres du bureau du Sisteron-Vélo qui, nous en sommes certains, recevront un bon accueil auprès des personnes chez qui ils se présenteront.

D'avance nous disons à tous Merci.

Le Bureau du Sisteron-Vélo.

© VILLE DE SISTERON

Echos de Gache

MAIN-D'ŒUVRE ALLEMANDE

Il y a beaucoup de personnes qui emploient des prisonniers de guerre allemands pour faire du travail, soit à la ferme, soit dans le commerce, soit dans les travaux publics, etc.. c'est tout à fait normal. En France, il manque de la main-d'œuvre et il faut produire.

Mais quand on voit des personnes employer des prisonniers de guerre allemands pour leur faire nettoyer et astiquer leur auto, là nous disons, c'est un peu fort ! Que celui qui a une auto sale la mène au garagiste, on la lui rendra comme neuve, ou bien qu'il fasse le travail lui-même. «Le travail n'a jamais tué personne».

∴

FRANÇOIS RISTERUCCI

On vient d'apprendre que la Cour de Justice de Grenoble a condamné à la peine de mort François Risterucci, ancien chef de camp du centre de séjour surveillé de Sisteron.

On se rappelle encore très bien, sous l'occupation, sa belle silhouette.

Il vient d'être condamné à mort surtout pour des faits qui lui sont reprochés alors qu'il était chef de camp à Fort Barraux. A Sisteron, ce fut aussi un directeur très dur envers ses prisonniers et ses subordonnés

Une fois que Risterucci aura été passé par les armes, le public se demande si, à Sisteron, certaines personnes ne porteront pas le deuil...

∴

Quand j'entends le bruit de l'eau
Qui fait floc
Qui retombe et qui fait flac
(air connu)

Il était une fois.. un propriétaire d'une maison. Et, comme par hasard, il vivait en mauvaise intelligence avec son locataire qui habite l'étage supérieur.

Un soir, vers 22 heures, la dame de celui-ci venait de laver et mettait du linge à la fenêtre pour le faire sécher. Le propriétaire qui venait juste de rentrer dans son premier sommeil, entendit l'eau qui tombait sur la terrasse. Le bruit de l'eau « qui fait floc, qui retombe et qui fait flac » empêchait notre brave proprio de reprendre le sommeil après une journée lourde de chaleur et de travail. N'en pouvant plus, après avoir tourné et retourné dans son lit, il se leva, se mit à la fenêtre et appela son locataire.

— X.. Ohé !... Ohé !...

Le locataire vint immédiatement à sa fenêtre pour s'entendre dire, avec force, différentes sottises. Il ne se démoralisa pas pour si peu et d'une voix très calme :

— Chut !.. ne crie pas si fort... chut.. fais attention... tais-toi !...

Le propriétaire, surpris par une voix si douce, radoucit son timbre vocal et demanda très gentiment ce qu'il se passait.

Et le locataire de répondre : « Ne crie pas si fort, tu vas réveiller les cigales.. »

Les témoins de cette petite histoire ne nous ont pas dit la suite. Mais nous croyons savoir que le propriétaire s'endormit en rêvant à ces agréables chanteuses.

Quel dommage que toutes nos petites querelles ne puissent s'arranger avec le sommeil des cigales.

TUE-PUNAISES
DROGUERIE BERNARD

POUR LES ENFANTS

Déception

Un bébé, devant une glace,
Dans sa haute chaise, jouait.
Et tout ce qu'il faisait, en face
Se reproduisait à souhait.

Comme il tenait dans ses doigts roses
Un bouquet d'éclatantes fleurs,
Des œillets, des bleuets, des roses
Dont il admirait les couleurs

Dans le brillant cristal limpide,
Il voulut, lâchant le bouquet,
En saisir, d'un geste rapide,
L'image au doux contour coquet.

Et l'image tombant, de même,
Le bébé désolé pleura,
Cria, tempêta, devint blême.
La douleur le défigura.

Quitter le bouquet pour l'image
Et perdre le tout : quel dommage !

Georges GEMINARD.

SPORTS

SISTERON-VELO

Les équipes du Sisteron-Vélo se sont déplacées, dimanche dernier, à Manosque. Par suite du mauvais temps, la partie n'a pu se terminer.

Ne pouvant encore jouer sur le Stade Municipal à cause de l'arrangement du terrain, les équipes du Sisteron-Vélo se déplaceront demain Dimanche, pour faire, avant les matches de championnat quelques galops d'entraînement, à Laragne.

Espérons cette fois en la clémence du temps.

Départ des joueurs à 13 heures précises, devant le siège, Bar Léon.

Comité d'Hygiène Générale

Alimentation en eau potable des écarts, hameaux, fermes isolées petites agglomérations

CONSEILS PRATIQUES

—:—

La question de l'eau potable pour les écarts, etc.., est d'une importance primordiale. C'est pourquoi le Comité d'Hygiène du Touring-Club de France s'en préoccupe particulièrement.

En principe, il est plus économique d'alimenter une commune en allant capter l'eau en un point bien choisi et ensuite en la répartissant dans tous les écarts par des canalisations.

Toutefois, si une source est voisine d'un écart, il vaut mieux l'y dériver séparément.

Lorsque les écarts sont trop éloignés les uns des autres, ce qui exige de gros frais de tuyauterie, il est préférable, si possible, d'aller chercher dans le réseau aquifère souterrain, et sous l'écart lui-même, l'eau suffisamment pure et abondante nécessaire à son alimentation.

Un nouveau puits, ou un ancien puits amélioré (par un approfondissement convenable, par une étanchéité plus parfaite de ses parois, par la construction d'une aire imperméable conduisant les eaux superficielles loin du voisinage de l'ouvrage de captage et par l'éloignement des maisons, fosses d'aisance, à purin, à fumier, etc...) peut très souvent fournir des eaux de bonne qualité.

Les services administratifs et techniques qualifiés pour examiner et contrôler les projets d'alimentation en eau potable pourraient ainsi étendre à l'ensemble de toutes les communes de France un service de distribution d'eau abondante et pure, et d'une façon aussi économique que possible, sans gros frais de canalisation.

C'est aux communes de consulter le géologue et l'Ingénieur du Génie Rural sur ce point. Toutefois, il est des règles strictes à observer qu'il faut toujours avoir dans l'esprit.

Partout où l'on crée même un embryon de distribution d'eau, il faut prévoir un réservoir de capacité suffisante pour la lutte contre l'incendie.

Une installation simple et automatique de stérilisation est réalisable avec un produit stable, facile à doser et ne donnant pas de mauvais goût, comme la chloramine, par exemple.

La présence d'un artisan rural est indispensable pour exercer sur l'installation mécanique du point d'eau une surveillance technique active (graissage, nettoyage, etc...) L'artisan sera de plus en plus facile à trouver au fur et à mesure que l'agriculture s'industrialisera.

Enfin, pour les captages d'eau dans les écarts, il importe d'éviter la défectueuse filtration artificielle d'une eau insuffisamment limpide. Or, un filtre ne peut vraiment bien fonctionner qu'à la condition d'une surveillance constante et rigoureuse.

Le Comité d'Hygiène Générale du Touring-Club de France se tient à la disposition de toute personne intéressée pour lui donner des renseignements ou des avis complémentaires. (Prière d'adresser toutes lettres ou communications à son Secrétariat, 65 Avenue de la Grande-Armée, Paris (XVIe).

Toutefois, il conseille de soumettre d'abord les cas difficiles ou spéciaux au Service Départemental du Génie Rural, mieux placé que lui pour les examiner et pour donner des conseils en pleine connaissance de cause d'après la nature du sol, les travaux déjà entrepris ou projetés, etc...

ON DEMANDE :

un OUVRIER Agricole, célibataire. Bons appointements.

S'adresser « AU BLEUET », 67, Rue Droite à SISTERON.

BONNE NOUVELLE. — M. le Maire vient de recevoir du Bureau des Charbons des Basses-Alpes la communication suivante :

« J'ai le plaisir de vous annoncer que la ville de Sisteron vient d'être classée comme bénéficiaire de la carte de charbon. Ces cartes pour les besoins de chauffage et de cuisine vous seront adressées dès qu'elles seront en ma possession. Des instructions pour leur distribution vous seront adressées avec celles-ci ».

Cette mesure sera certainement accueillie avec plaisir par la population Sisteronnaise.

PNEUS-VELOS. — Il est rappelé que les demandes de bons de pneus ou chambres à air pour vélos ne sont reçues en Mairie que du 10 au 20 de chaque mois. Il est par ailleurs spécifié que seulement 20 % du contingent total ne sera servi, à partir du 1er Septembre, en 700 standart et ce par suite du matériel insuffisant dont disposent les manufactures.

A cet effet le public est prié de consulter la note de M. le Préfet qui est affichée dans le hall de la Mairie.

Contributions Indirectes. — Les commerçants, dépositaires et débitants de tabac détenant des allumettes en vue de la vente, doivent remettre immédiatement la déclaration de leur stock, par catégorie, à la Recette Buraliste de leur résidence.

AVIS

M. René CAMPEL, facteur des P. T. T., ne répond pas des dettes que pourrait contracter son épouse, née ROUBEAUD Marguerite, qui n'habite plus avec lui.

DE GARDE cette SEMAINE :
Docteur Tron ;
Pharmacie Charpenel ;
Boulangerie Girard ;

CHARBON. — Une liste de bénéficiaires d'autorisations d'approvisionnement pour les besoins de chauffage des commerces, industries et professions libérales est affichée dans le hall de la Mairie.

Les intéressés sont priés de retirer ces autorisations dans le plus bref délai au Bureau du Ravitaillement.

DECLARATIONS de Récoltes de Céréales. — Les cultivateurs ayant récolté des céréales sont tenus d'en faire la déclaration avant le 12 Septembre, dernier délai.

Ceux qui ne l'auront pas faite ne pourront prétendre à la ration de producteurs de céréales.

AVIS. — L'Office départemental des Anciens Combattants et Victimes de la guerre, communique :

Deux concours sont ouverts au Ministère de l'Education Nationale pour le recrutement de 4 Sous-Archivistes et de 20 commis d'Archives départementales.

Les 4 postes de Sous-Archivistes et 6 postes de Commis sont réservés aux bénéficiaires de l'ordonnance du 16 Juin 1940 (hommes et femmes).

Pour tous renseignements complémentaires, s'adresser soit à l'Office départemental, soit auprès de M. l'Archiviste en chef des Basses-Alpes.

Association des Sinistrés. — La distribution des étoffes du Mexique est maintenant terminée. Quelques colis non réclamés pourront être réclamés par les retardataires à la permanence du Jeudi seulement.

Une autre distribution pourra être envisagée ultérieurement si l'Entr'aide Française envoie à l'Association comme elle l'a promis, les 1.000 kgs d'étoffe qui manquaient lors de sa première expédition. On sait en effet que le don généreux de la Chambre de Commerce Française de Mexico a été obligatoirement transité par la Direction de l'Entr'aide Française à Paris qui nous en a effectué l'envoi avec des erreurs et des manquants.

Renouvellement Général des Cartes d'Alimentation. — Le Renouvellement général des cartes a repris. Les consommateurs sont priés de se présenter aux dates ci-dessous :

Lettres M N aujourd'hui, samedi 7 Septembre ; N O Lundi 9 ; P Lundi 9 et Mardi 10 ; Q Mardi 10 ; R Mercredi 11, Jeudi 12, Vendredi 13 ; S Samedi 14 ; T Lundi 16 ; U V Mardi 17 ; W X Y Z Mardi 17, Mercredi 18 ; Retardataires, Vendredi 20, Samedi 21.

Pour les étrangers, obligatoirement la carte d'identité.

AVIS aux CONTRIBUABLES. — Taxe sur les locaux insuffisamment occupés. — Il est rappelé aux contribuables qu'un décret du 4 Juin 1946 a institué dans la commune de Sisteron, une taxe sur les locaux insuffisamment occupés.

Les propriétaires, locataires, occupant à titre gratuit, qui ont à leur disposition un logement dans la commune de Sisteron sont tenus de faire parvenir au Contrôleur des Contributions Directes à Digne, avant le 15 Septembre 1946, une déclaration rédigée en double exemplaire sur papier libre, indiquant leur nom, leur adresse, le nombre de pièces principales de leur habitation et la liste des personnes qui y ont effectivement leur résidence principale.

A défaut de production de cette déclaration dans le délai prévu, la taxe sera majorée d'un quart.

En cas d'inexactitude de la déclaration, la taxe sera doublée pour la fraction afférente au nombre de pièces excédentaires dissimulées.

VIN POUR BATTAGE. — Les cultivateurs n'ayant pas encore touché leurs tickets supplémentaires de boisson pour battage sont priés de les retirer au plus tôt sous peine de perdre le bénéfice de cette mesure.

Union des Vieux. — En vente à la Librairie Lieutier L'ECHO DU VIEUX TRAVAILLEUR, numéro de Septembre, journal paraissant tous les mois pour la défense des revendications des vieux travailleurs retraités et intéressés à la retraite.

Prix : 3 francs 30 le numéro.

3me Liste de Souscription en vue de l'Erection d'un Monument aux Victimes de la Résistance et de la guerre 1939-40. — Mlle Ferrand Thérèse 100 ; Alphonse Gustave 200 ; Fauque Elie, directeur école 200 ; Lieutier Marcel, Bourg-Reynaud 50 ; Bermond, S.N.C.F. 50 ; Burle Séraphin, matériaux 500 ; Meyssonnier Léa 25 ; Société de chasse St-Hubert 2.000 ; Bonnet Marius, Peipin 20 ; Collombon-Moures, St-Auban 100 ; Jeammot Edouard 100 ; Ravel Maurice 150 ; U.F.F. Sisteron 200 ; Boland Emile 300 ; Orcière Pierre 100; Pin Eugène, Thoard 50 ; Buès, notaire 500 ; Parti Socialiste 500 ; Christini, percepteur 100 ; Louis frères, entrepreneurs 500 ; Ancien Combattant A.R.A.C. 500 ; Louis Paul, Conseiller Municipal 500 ; Paret Emile, Maire 500 ; Baret-Decaroli, 200 ; Mariotti 100 ; Lambert 200 ; Gallissian Augustin 200 ; Dr Niel 200 ; Villary, Café de Provence 500; Silvy Marcel 200 ; Vve Samuel, café 200 ; Association Anciens P.G. Sisteron 2.000 ; Audibert Jean 200 ; Etienne, Manosque 50 ; Conseil Municipal 10.000 ; Estublier Léopold 200 ; C.O.S.O.R. B.-Alpes 200 ; Latil Georges 100 ; Jean, Ingénieur T.P.E. 300 ; Veuve Gibert, pâtisserie 200 ; Brun Marcel, Salignac 100 ; Pau Marcel, facteur 50 ; Mlle Peyron 100 ; Chautard, P.T.T. 100 ; Parti Communiste, Sisteron 300 ; Brun-Allemand 200 ; Charvet, papeterie 500; Lieutier, Imprimeur 100 ; Giraud Jean, St-Maime 50 ; Mme Béraud, Barrême 50 ; Lagarde, Malijai 25.

Total de la 3me liste : 23.870
Total Général : 53.530

Le montant de la souscription pour les victimes de la résistance et de la guerre 1939-1940 s'élève à la somme de 53.530 francs.

Le Comité remercie tous les généreux donateurs.

Suppléments aux Travailleurs. — Les tickets supplémentaires pour travailleurs manuels sont en Mairie. Les entrepreneurs et artisans sont priés de les retirer au plus tôt au Service du Ravitaillement.

CLASSE 45. — Les jeunes gens des cantons de Sisteron, Noyers-s-Jabron, La Motte-du-Caire, peuvent venir retirer leur diplôme d'examen de la formation prémilitaire chez M. Marcel Dussaillant, tissus, Place de l'horloge.

ETAT-CIVIL

du 30 Août au 6 Septembre

NAISSANCES

Christiane Andrée Ginette Henriette Feyrit, avenue de la Gare. — Nicole Anne Marie Pierrette Feyrit, avenue de la Gare. — Michelle Maleine Jeanne Giraud, avenue de la Gare.

PUBLICATIONS DE MARIAGES

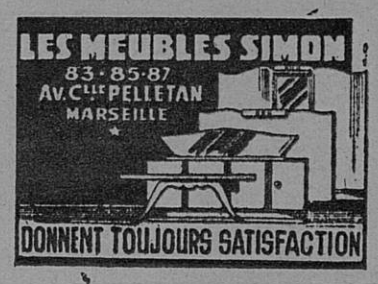
Kléber Charles Borel, chauffeur, domicilié à Sisteron et Juliette Henriette Brés, employée, domiciliée à Peipin.

Spectacles de la Semaine :

VARIETES-CINEMA. — Samedi en soirée et Dimanche en matinée et soirée: Actualités, Documentaire et un grand film
BEATRICE DEVANT LE DESIR

CASINO-CINEMA. — Actualités Documentaire et un grand film
ECHEC AU ROI

Paul ALBERT
Avenue de la Gare
Atelier spécialisé dans la VULCANISATION des pneumatiques auto
REPARATION et VENTE
Neuf et Occasion — Toutes marques



Porcs Tous poids. Toutes races. Prix avantag. Ass. Mortalité. Tarif gratuit.
TEXIER Louis gare MAGNAC-VICQ (Haute-Vienne).

TOUTE LA MECANIQUE par la Technique Moderne
Atelier Marcel CONIS
Mécanicien-Constructeur
Cours Melchior-Donnet, SISTERON

POUDRE D. D. T.
DROGUERIE BERNARD

Ford
Camions disponibles
Pour tous renseignements s'adresser
GARAGE MODERNE
Francis JOURDAN
Avenue de la Gare — SISTERON

Sisteron — Imprimerie LIEUTIER
Le Gérant : Marcel LIEUTIER

Vernis ROUGE
SOLIDE PROPRE LAVABLE
DROGUERIE BERNARD SISTERON

© VILLE DE SISTERON